



EN	User manual	3
RU	Руководство пользователя	25

Содержание

1 Важная информация!	26
Техника безопасности	26
Уведомление	26
2 Автомобильная аудиосистема	28
Введение	28
Комплект поставки	28
Описание основного устройства	29
3 Начало работы	31
Установка автомобильной аудиосистемы	31
Включение	35
Установка часов.	35
4 Прослушивание радио	36
Настройка радиостанции	36
Сохранение радиостанций в памяти устройства	36
Выбор предварительно настроенной радиостанции	37
5 Воспроизведение с помощью функции RDS	37
Включение RDS	37
Выбор типа программы	38
Выбор альтернативных радиочастот	39
Получение информации о дорожной обстановке	39
Установка часов RDS	39
6 Воспроизведение аудиофайлов	40
Воспроизведение с устройства USB	40
Установка карты памяти	40
Параметры воспроизведения	41
7 Настройка звука	42
Регулировка громкости	42
Без звука	42
Включение/выключение режима максимального звука Max Sound	42
Включение/выключение динамического усиления НЧ (DBB)	43
Выбор предустановок эквалайзера	43
Изменение зоны прослушивания музыки	43
Другие настройки звука	43
8 Настройка параметров системы	44
Включение/отключение звукового сигнала	44
Выбор параметров автоматического отключения	44
Включение/выключение демо-режима	44
Сброс	44
9 Дополнительная информация	45
Отсоединение передней панели	45
Замена предохранителя	45
Снятие аудиосистемы с приборной панели	45
10 Сведения об изделии	46
11 Устранение неисправностей	47
12 Глоссарий	48
Гарантийный талон	49

1 Важная информация!

Техника безопасности

- Перед использованием устройства ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкции.
- Данное устройство предназначено только для использования с источником постоянного тока с напряжением 12 В и отрицательным заземлением.
- В целях повышения безопасности управления автомобилем необходимо устанавливать комфортный уровень громкости.
- Использование несоответствующих предохранителей может привести к повреждению или возгоранию. При необходимости заменить предохранитель обратитесь за помощью к специалисту.
- Для обеспечения надежной и безопасной установки аудиосистемы используйте только монтажное оборудование, входящее в комплект поставки.
- Во избежание короткого замыкания, не подвергайте устройство, пульт ДУ или батарейки воздействию дождя или влаги.
- Никогда не вставляйте посторонние объекты в вентиляционные разъемы и другие отверстия в корпусе аудиосистемы.
- Протрите устройство и раму мягкой влажной тканью. Никогда не используйте спирт, химические или другие бытовые чистящие средства.
- Не вставляйте в устройство другие объекты, кроме дисков.

- Не используйте растворители например, бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спреи-антистатики для дисков.
- Видимое и невидимое лазерное излучение в открытом состоянии. Избегайте воздействия излучения.
- Риск повреждения экрана устройства! Не касайтесь, не нажимайте, не протирайте и не ударяйте по экрану какими-либо предметами.



Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.
- Следует исключить попадание на устройство капель или брызг.
- Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).

Уведомление



Be responsible
Respect copyrights

Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не должно использоваться в таких целях.



Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или

зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Данное устройство имеет этикетку:



Утилизация



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/EC:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. В изделии содержатся батареи, которые попадают под действие директивы 2006/66/EC, поэтому не выбрасывайте отслужившие батареи вместе с бытовым мусором.

Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация батарей поможет

предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист). Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования. Внесение любых изменений, неодобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

© Koninklijke Philips Electronics N.V., 2011 г.
Все права сохранены.

Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Товарные знаки являются собственностью Koninklijke Philips Electronics N.V. и других законных владельцев авторских прав. Компания Philips оставляет за собой право в любое время вносить изменения в устройства без обязательств соответствующим образом изменять ранее поставленные устройства.

2 Автомобильная аудиосистема

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

Введение

Настоящая автомобильная аудиосистема позволяет:

- прослушивать радио FM или AM (MW);
- прослушивать аудиозаписи с устройств USB;
- прослушивать аудиозаписи с карт памяти SD/SDHC;
- прослушивать аудиозаписи с других внешних устройств.

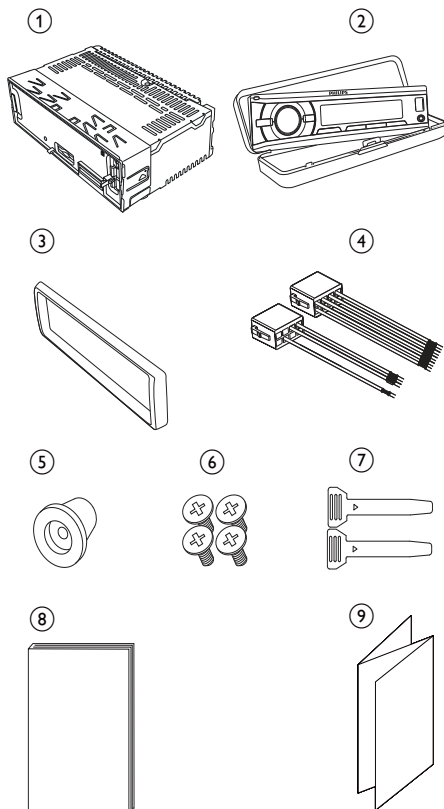
Устройство поддерживает следующие медиаформаты:



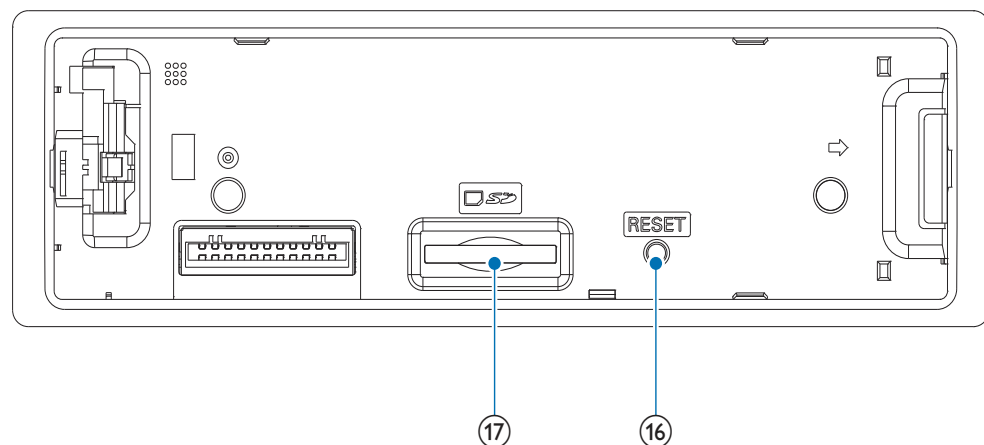
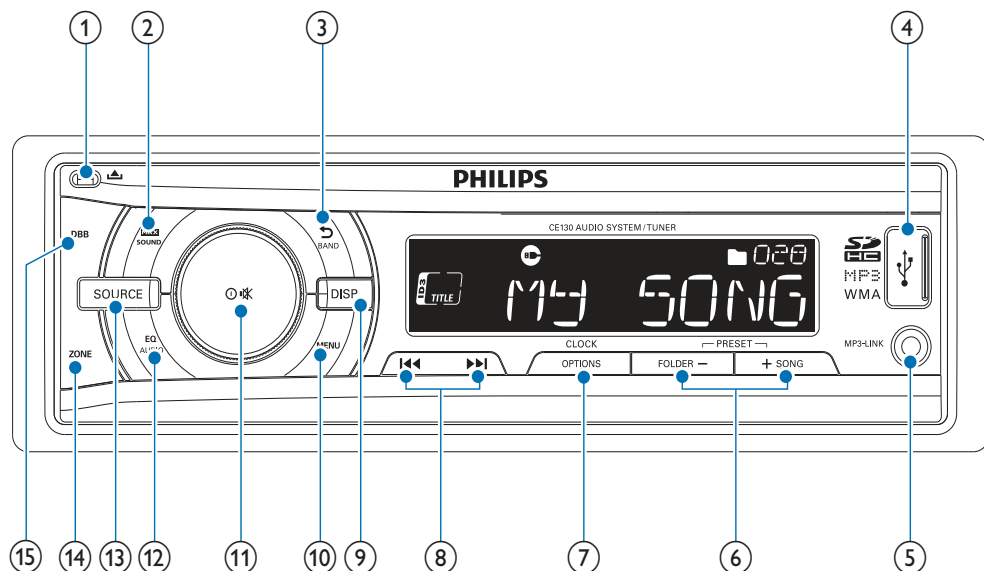
Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- ① Основное устройство (с корпусом)
- ② Защитный футляр (включает переднюю панель)
- ③ Накладная панель
- ④ Штекерный разъем ISO
- ⑤ Резиновая прокладка
- ⑥ Винты (4 шт.)
- ⑦ Инструменты для разборки (2 шт.)
- ⑧ Руководство пользователя
- ⑨ Краткое руководство



Описание основного устройства



- | | |
|--|--|
| <p>① </p> <ul style="list-style-type: none"> Разблокировка панели. <p>② </p> <ul style="list-style-type: none"> Включение или выключение максимальной громкости. | <p>③ BAND </p> <ul style="list-style-type: none"> Выбор диапазона тюнера. Возврат к предыдущему меню. <p>④ </p> <ul style="list-style-type: none"> USB-разъем. |
|--|--|

- ⑤ **MP3 LINK**
 - Подключение внешнего аудиоприбора.
- ⑥ **+SONG/FOLDER -/PRESET**
 - Выбор сохраненной радиостанции.
 - Поиск дорожки/папки.
- ⑦ **OPTIONS/CLOCK**
 - Доступ к меню параметров.
 - Просмотр часов.
- ⑧ **⏮⏭**
 - Настройка радиостанций.
 - Пропуск/поиск дорожки.
 - Ускоренное воспроизведение назад/вперед.
- ⑨ **DISP**
 - Отображение текущего состояния.
- ⑩ **MENU**
 - Доступ к системному меню.
- ⑪ **⓪/⚙**
 - Включение и выключение аудиосистемы.
 - Подтверждение выбора.
 - Выключение и включение звука.
 - Регулятор для настройки параметров.
- ⑫ **EQ AUDIO**
 - Выбор настройки эквалайзера (EQ).
 - Доступ к меню настройки звука.
- ⑬ **SOURCE**
 - Выбор источника звука.
- ⑭ **ZONE**
 - Изменение зоны прослушивания музыки.
- ⑮ **DBB**
 - Включение/выключение функции динамического усиления низких частот (DBB).
- ⑯ **RESET**
 - Восстановление настроек по умолчанию.
- ⑰ **Гнездо карты памяти SD**

3 Начало работы



Внимание

- Используйте кнопки, как описано в руководстве пользователя.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

При обращении в компанию Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер изделия. Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели устройства. Укажите эти номера здесь:

Номер модели _____

Серийный номер _____

Установка автомобильной аудиосистемы

Данные инструкции приведены для выполнения типовой установки. Однако при наличии определенных требований может потребоваться выполнение соответствующей регулировки. При возникновении вопросов относительно монтажных комплектов обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем Philips.



Внимание

- Данное устройство предназначено для использования с источником постоянного тока с напряжением 12 В и отрицательным заземлением.
- Всегда устанавливайте данное устройство на приборной панели автомобиля. Установка в другом месте может быть опасна из-за нагревания задней панели устройства в процессе использования.
- Для предотвращения замыкания перед подключением устройства убедитесь, что зажигание выключено.
- Желтый и красный кабели источника питания необходимо подключать после подключения остальных кабелей.
- Убедитесь, что все незакрепленные провода изолированы с помощью изоляционной ленты.
- Убедитесь, что провода не прижаты винтами или не зажаты деталями, которые могут двигаться (например, направляющей сиденья).
- Убедитесь, что все заземленные провода соединены в общей точке заземления.
- Для обеспечения надежной и безопасной установки аудиосистемы используйте только монтажное оборудование, входящее в комплект поставки.
- Использование несоответствующих предохранителей может привести к повреждению или возгоранию. При необходимости заменить предохранитель обратитесь за помощью к специалисту.

Примечание относительно кабеля источника питания (желтого цвета)

- При подключении других устройств к данной системе убедитесь, что номинальное значение автомобильной цепи больше общего значения предохранителей всех подключенных устройств.

Примечание относительно подключения динамиков

- Запрещается подключать кабели динамиков к металлическому корпусу или шасси автомобиля.
- Не соединяйте кабели динамиков с полосами друг с другом.

Подключение кабелей: штекерные разъемы ISO

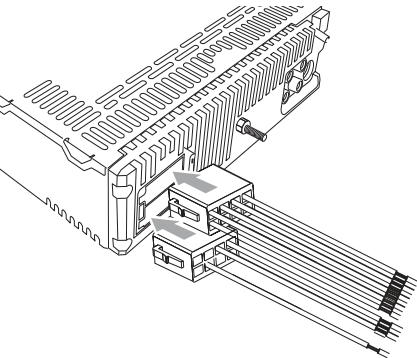
Внимание

- Убедитесь, что все незакрепленные провода изолированы с помощью изоляционной ленты.

Примечание

- Проконсультируйтесь со специалистом относительно подключения CE130 и выполните подключение согласно описанным ниже инструкциям.

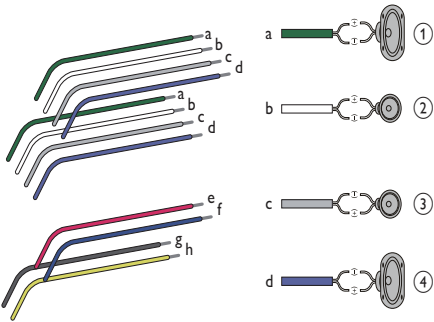
1 Подключите прилагаемый штекерный разъем к системе.



2 Внимательно проверьте провода автомобиля и затем подключите их к прилагаемому штекерному разъему.

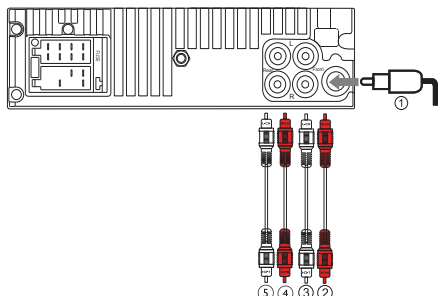
Примечание

- Опасно! Перед выполнением описанных ниже действий проконсультируйтесь со специалистом!



1	Зеленый/черный кабель	Левый динамик (тыловой)
2	Белый/черный кабель	Левый динамик (фронтальный)
3	Серый/черный кабель	Правый динамик (фронтальный)
4	Сиреневый/черный кабель	Правый динамик (тыловой)
e	Красный	Ключ зажигания +12 В пост. тока (работа в положениях ключа ON/ACC)
f	Синий	Кабель релейного управления электроантенной/антенной с приводом/кабель релейного управления усилителем
g	Черный	Заземление
h	Желтый	Автомобильный аккумулятор +12 В (постоянно работает)

- 3 При необходимости подключите антенну и усилитель, как показано ниже.



	Разъем	Подключить к
1	ANTENNA	Антенна
2	FRONT LINE OUT R (разъем)	Фронтальный правый динамик
3	FRONT LINE OUT L (разъем)	Фронтальный левый динамик
4	REAR LINE OUT R (разъем)	Тыловой правый динамик
5	REAR LINE OUT L (разъем)	Тыловой левый динамик



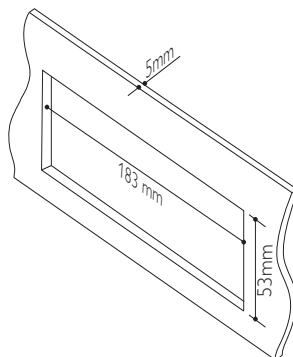
Совет

- Вид разъемов ISO различается в зависимости от марки автомобиля. Будьте внимательны: неправильное подключение может повредить устройство.

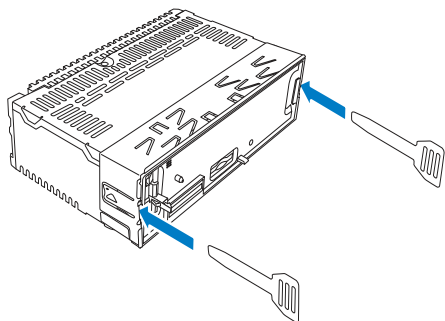
Установка на приборную панель

- 1 Если у автомобиля отсутствует бортовой автомобильный или навигационный компьютер, отключите отрицательный вывод автомобильного аккумулятора.
- Если аккумулятор будет отключен в автомобиле с бортовым автомобильным или навигационным компьютером, информация в памяти компьютера может быть удалена.
 - Если автомобильный аккумулятор не отключен, для предотвращения замыкания убедитесь, что оголенные кабели не касаются друг друга.

- 2 Убедитесь, что отверстие на приборной панели соответствует следующим значениям.



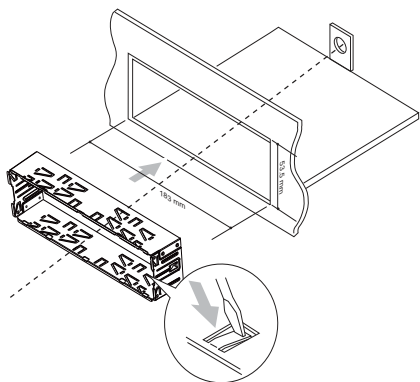
- 3 С помощью инструментов для разборки, входящих в комплект поставки, снимите корпус устройства.



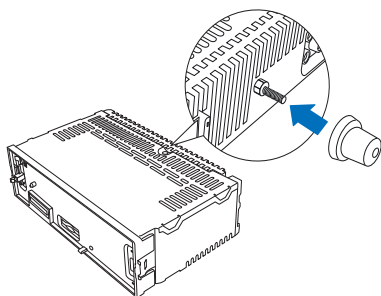
- 4 Установите корпус в приборную панель и отогните язычки наружу, чтобы закрепить корпус.

Примечание

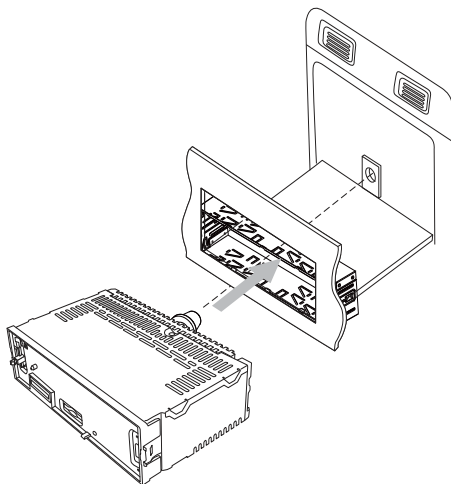
- Если аудиосистема закреплена не корпусом, а с помощью прилагаемых винтов, пропустите этот шаг.



- 5 Установите входящую в комплект резиновую прокладку на конец монтажного болта.



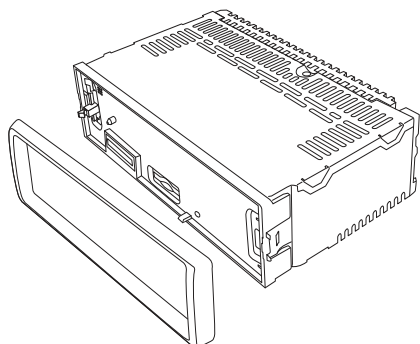
- 6 Вставьте устройство в приборную панель до щелчка.



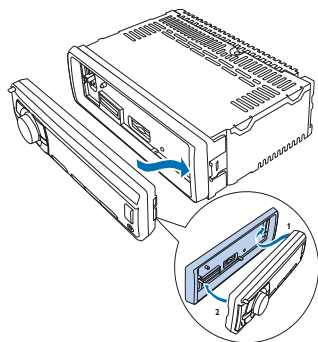
- 7 Подключите отрицательный вывод автомобильного аккумулятора.

Крепление передней панели

- 1 Присоедините накладную панель.



- 2 Установите панель правой стороной в раму, пока она не встанет на место должным образом.



- 3 Надавите на левую сторону панели, пока она не встанет на место.

Включение

- 1 Нажмите **⓪**, чтобы включить аудиосистему.
 - Чтобы отключить аудиосистему, нажмите и удерживайте кнопку **⓪** более 3 секунд.

Установка часов.

- 1 Нажмите **MENU**.
- 2 Последовательно нажимайте **⏮**/**⏭**, пока не появятся текущие значения времени.
- 3 Поворачивайте регулятор **⓪** по часовой стрелке для установки значения часа.
- 4 Нажмите **⓪** для подтверждения.
- 5 Поворачивайте регулятор **⓪** против часовой стрелки для установки значения минут.
- 6 Нажмите **⓪** для подтверждения.

Просмотр часов

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **OPTIONS** до тех пор, пока не отобразятся часы.

4 Прослушивание радио

Настройка радиостанции

- 1 Нажимайте кнопку **SOURCE** для входа в режим радио.
- 2 Нажимайте **BAND/**, чтобы выбрать группу: [FM1], [FM2], [FM3], [AW1] или [AW2].
- 3 Нажимайте кнопку **◀◀** или **▶▶**, чтобы настроить радиостанцию вручную.
 - Начнется трансляция радиостанции.
 - Чтобы автоматически найти радиостанцию, нажмите и удерживайте кнопку **◀◀** или **▶▶** более 3 секунд.

Выбор страны тюнера

Можно выбрать подходящую страну/регион радиотрансляции.

- 1 Нажмите **SOURCE**, чтобы выбрать режим радио.
- 2 Нажмите **MENU**.
- 3 Нажимайте кнопку **◀◀▶▶**, пока не отобразится сообщение [AREA].
- 4 Поворачивайте регулятор **Φ**, чтобы выбрать регионы:
 - [USA]
 - [LATIN]
 - [Europe]
 - [OIRT]

Выбор чувствительности тюнера

Если вы хотите слушать больше радиостанций или ограничить прослушивание только радиостанциями с сильным сигналом, можно настроить чувствительность тюнера.

- 1 Последовательно нажимайте **OPTIONS**, чтобы выбрать пункт [LOCAL SEEK].
- 2 Поверните **Φ**, чтобы выбрать параметр:
 - [LOCAL SEEK ON]: будут транслироваться только радиостанции с сильным сигналом.
 - [LOCAL SEEK OFF]: будут транслироваться радиостанции с сильным и слабым сигналом.

Сохранение радиостанций в памяти устройства

Можно сохранить не более 6 радиостанций для каждой полосы частот.

Автоматическое сохранение радиостанций

- 1 Нажимайте кнопку **OPTIONS**, пока не отобразится сообщение [AUTO-STORE].
- 2 Нажмите **Φ** для подтверждения.
 - Шесть самых мощных радиостанций выбранной полосы частот автоматически сохраняются в предварительно настроенных каналах.

Сохранение радиостанций вручную

- 1 Настройте станцию, которую необходимо сохранить. (см. 'Выбор предварительно настроенной радиостанции' на стр. 37)
- 2 Чтобы войти в режим сохранения, нажмите и удерживайте **+/PRESET** или **-/RRESET**.
 - ↳ Начнет мигать номер радиостанции.
- 3 Нажмите **+/PRESET** или **-/RRESET**, чтобы выбрать радиоканал.
- 4 Нажмите **Φ** для подтверждения.
 - ↳ Радиостанция будет сохранена под выбранным номером.
 - ↳ Этот номер высветится на ЖК-экране и останется на нем.

Выбор предварительно настроенной радиостанции

- 1 Нажмите **BAND / ➔**, чтобы выбрать диапазон.
- 2 Нажмите **+/PRESET** или **-/RRESET**, чтобы выбрать сохраненную радиостанцию.

5 Воспроизведение с помощью функции RDS

Функция RDS (система передачи радиоданных) работает только в областях действия станций FM, передающих сигналы RDS. При выборе радиостанции, транслирующей информацию RDS, на экране появится значок RDS, а также информация о ведущем, радиостанции или программе.

Включение RDS



Примечание

- По умолчанию функция RDS отключена.

- 1 Последовательно нажимайте **MENU** до отображения **[RDS]**.
- 2 Поворачивайте регулятор **Φ**, чтобы выбрать **[RDS ON]**:
 - ↳ Теперь функция RDS включена.

Выбор типа программы

Перед тем как включить радиостанцию RDS (Radio Data System), можно выбрать тип программы; аудиосистема выполнит поиск программ только в заданной категории.

- 1
- Последовательно нажимайте **OPTIONS** до отображения **[PTY]**.
- 2
- Поверните регулятор **Φ**, выберите тип программы, затем нажмите **Φ** для подтверждения.

Элемент	Тип программы	Описание
1	NEWS	Служба новостей
2	AFFAIRS	Политика и текущие известия
3	INFO	Специальные информационные программы
4	SPORT	Спортивные передачи
5	EDUCATE	Образование и повышение квалификации
6	DRAMA	Радиопьесы и литература
7	CULTURE	Культура, религия и общество
8	SCIENCE	Научные передачи
9	VARIED	Развлекательные программы
10	POP M	Популярная музыка
11	ROCK M	Рок-музыка
12	EASY M	Легкая музыка
13	LIGHT M	Легкая классическая музыка
14	CLASSICS	Классическая музыка
15	OTHER M	Специальные музыкальные программы
16	WEATHER	Погода
17	FINANCE	Финансы
18	CHILDREN	Программы для детей
19	SOCIAL	Общественные темы
20	RELIGION	Религия
21	PHONE IN	Передачи в прямом эфире
22	TRAVEL	Путешествия
23	LEISURE	Досуг
24	JAZZ	Джазовая музыка
25	COUNTRY	Музыка кантри
26	NATION M	Национальная музыка
27	OLDIES	Музыка в стиле ретро
28	FOLK M	Народная музыка
29	DOCUMENT	Документальные передачи
30	TEST	Проверка сигналов системы экстренного оповещения
31	ALARM	Экстренное оповещение

Выбор альтернативных радиочастот

Если радиосигнал слабый, можно включить режим AF (режим альтернативных радиочастот) для поиска другой радиостанции с более сильным сигналом.

- 1 Нажимайте **MENU** или **OPTIONS**, пока на дисплее не появится индикация **[AF]**.
- 2 Поворачивайте регулятор Φ , чтобы выбрать параметр.
 - **[AF ON]**: включение режима AF.
 - **[AF OFF]**: выключение режима AF.

Настройка территории поиска радиостанций в режиме AF

Для режима AF можно указать территорию поиска.

[REG ON]	Автоматический поиск только региональных радиостанций.
[REG OFF]	Автоматический поиск всех доступных радиостанций.

- 1 Последовательно нажимайте **MENU** до тех пор, пока не отобразится **[REG]** (региональное радио).
- 2 Поворачивайте регулятор Φ , чтобы выбрать параметр.

Получение информации о дорожной обстановке

Если вы не хотите пропустить информацию о дорожной обстановке, можно включить функцию оповещения о дорожной обстановке TA (Traffic Announcement).

- 1 Нажимайте **MENU** или **OPTIONS**, пока на дисплее не появится индикация **[TA]**.
- 2 Поворачивайте регулятор Φ , чтобы выбрать параметр.

- **[TA ON]**: при поступлении информации о дорожной обстановке устройство переходит в режим радио (независимо от текущего режима), начинается трансляция информации о состоянии дорожного движения. По окончании трансляции информации о состоянии дорожного движения будет включен прежний режим.
- **[TA OFF]**: при поступлении информации о состоянии дорожного движения текущий режим не изменяется.

Установка часов RDS

Для автоматической настройки часов на устройстве можно использовать сигнал времени, передаваемый с сигналом RDS.

- 1 Последовательно нажимайте **MENU** до отображения **[CT]**.
- 2 Поворачивайте регулятор Φ , чтобы выбрать параметр.
 - **[CT ON]**: включение часов RDS. Время, отображаемое на устройстве, синхронизируется с временем станции RDS.
 - **[CT OFF]**: отключение часов RDS.



Совет

- Точность установленного времени зависит от станции с RDS, передающей сигнал времени.

6 Воспроизведение аудиофай- ЛОВ

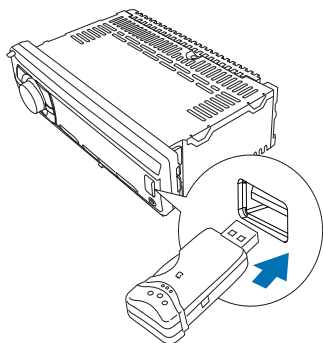
Воспроизведение с устройства USB

Примечание

- Убедитесь, что на устройстве USB содержится музыка поддерживаемых форматов.

Подключение устройства USB

- 1 Сдвиньте крышку разъема USB со значком  влево.
- 2 Вставьте устройство USB в разъем USB.
 - ↳ Аудиосистема автоматически начнет воспроизведение содержимого устройства USB.



Извлечение устройства USB

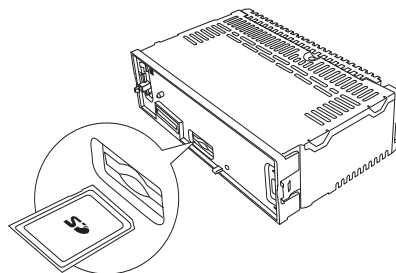
- 1 Нажмите Φ , чтобы выключить устройство.
- 2 Отключите устройство USB.

Установка карты памяти

Примечание

- Устройство поддерживает карты SD и SDHC.

- 1 Нажмите , чтобы открыть панель.
- 2 Нажмите на левую сторону панели в направлении правой стороны, а затем потяните панель на себя, чтобы снять ее с рамы.
- 3 Вставьте карту памяти в соответствующий слот.
 - ↳ Устройство автоматически начнет воспроизведение содержимого карты памяти.



Извлечение карты памяти

- 1 Нажмите Φ , чтобы выключить устройство.
- 2 Нажимайте на карту памяти, пока не услышите щелчок.
 - ↳ Карта отсоединена.
- 3 Извлеките карту памяти.

Параметры воспроизведения

- Для приостановки воспроизведения нажмите **⏸**.
- Чтобы возобновить воспроизведение, снова нажмите **⏸**.
- Чтобы перейти к предыдущей/следующей дорожке, нажмите **⏮**/**⏭**.
- Чтобы выполнить быстрый поиск назад или вперед в пределах текущей дорожки, нажмите кнопку **⏮**/**⏭** и удерживайте ее 3 секунды.

Поиск дорожек MP3/WMA

Поиск в текущей папке

- 1 Нажмите **+SONG**.
→ Отобразится название текущей дорожки.
- 2 Чтобы выбрать другую дорожку внутри папки, поверните регулятор **⦿**.
- 3 Нажмите **⦿** для подтверждения.

Поиск в другой папке

- 1 Нажмите **FOLDER -**.
→ Отобразится название текущей папки.
- 2 Для перемещения по меню папок поворачивайте регулятор **⦿**.
- 3 Нажмите **⦿**, чтобы открыть выбранную папку.
- 4 Поворачивайте регулятор **⦿**, чтобы выбрать дорожку в папке.
- 5 Нажмите **⦿** для запуска воспроизведения.



Совет

- Чтобы перейти на один уровень выше в папке, нажмите кнопку **↶**.

Просмотр информации о воспроизводимом файле

- 1 Во время воспроизведения нажимайте **DISP** для просмотра следующей информации.
 - Номер дорожки и истекшее время воспроизведения
 - Папка
 - Файл
 - Название
 - Альбом
 - Исполнитель

Повтор воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажимайте **OPTIONS**, пока не появится индикация **[REPEAT]**.
- 2 Поворачивайте регулятор **⦿**, чтобы выбрать параметр.
 - **[REPEAT ALL]**: повторное воспроизведение всех дорожек.
 - **[REPEAT TRK]**: повторное воспроизведение текущей дорожки.
 - **[REPEAT FLD]**: последовательное воспроизведение всех дорожек в текущей папке.

Воспроизведение в произвольном порядке

Можно включить режим воспроизведения дорожек в произвольном порядке.

- 1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку **OPTIONS**, пока не появится индикация **[RANDOM]**.
- 2 Поворачивайте регулятор **⦿**, чтобы выбрать параметр.
 - **[RANDOM OFF]**: отключение воспроизведения в случайном порядке.
 - **[RANDOM FLD]**: включение воспроизведения всех дорожек в текущей папке в случайном порядке.
 - **[RANDOM ALL]**: воспроизведение всех дорожек в случайном порядке.

Воспроизведение вступления

Можно настроить воспроизведение первых 10 секунд каждой дорожки.

- 1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку **OPTIONS**, пока не появится индикация **[INTRO]**.
- 2 Поворачивайте регулятор Φ , чтобы выбрать параметр.
 - **[INTRO OFF]**: отмена режима воспроизведения вступления и включение обычного режима воспроизведения.
 - **[INTRO FLD]**: включение воспроизведения вступления дорожек в текущей папке в случайном порядке.
 - **[INTRO ALL]**: воспроизведение первых 10 секунд каждой дорожки.

Подключение внешнего аудиоустройства

- 1 Подключите внешнее аудиоустройство к гнезду **MP3 LINK** с помощью кабеля 3,5 мм.
- 2 Нажимайте **SOURCE**, до тех пор пока не отобразится индикация **[MP3 LINK]**.
- 3 Теперь можно использовать внешнее устройство (см. инструкции в руководстве пользователя внешнего устройства).

7 Настройка звука

Регулировка громкости

- 1 Поворачивайте регулятор Φ по часовой стрелке/против часовой стрелки, чтобы увеличить/уменьшить громкость.

Без звука

Можно отключить звук на устройстве.

- 1 Во время воспроизведения нажмите Φ .
 - Для включения звука еще раз нажмите Φ .

Включение/выключение режима максимального звука Max Sound

- 1 Нажмите **MAX SOUND**.
 - ↳ Отобразится текущая настройка.
 - ↳ **[MAX ON]**: режим максимального звука Max Sound включен.
 - ↳ **[MAX OFF]**: режим максимального звука Max Sound выключен.

Включение/выключение динамического усиления НЧ (DBB)

- 1 Нажмите **DBB**, отобразится текущая настройка:
 - ↳ **[DBB ON]**: функция динамического усиления НЧ (DBB) включена;
 - ↳ **[DBB OFF]**: функция динамического усиления НЧ (DBB) отключена.
- 2 Снова нажмите кнопку **DBB**, чтобы изменить настройку динамического усиления НЧ.

Выбор предустановок эквалайзера

- 1 Нажмите **EQ/Audio**.
 - ↳ Отобразится текущая настройка эквалайзера.
- 2 Нажмите **EQ/Audio** снова, чтобы выбрать настройку эквалайзера (EQ):
 - **[OPTIMAL]** (оптимальная).
 - **[FLAT]** (моно);
 - **[POP]** (поп);
 - **[USER]** (пользовательская);
 - **[TECHNO]** (техно);
 - **[ROCK]** (рок);
 - **[CLASSIC]** (классика);
 - **[JAZZ]** (джаз).

Изменение зоны прослушивания музыки

Инновационная технология разделения на зоны прослушивания от Philips обеспечивает для водителя и пассажиров максимально сбалансированный звук динамиков и более реалистичное объемное звучание. Пользователь может выбрать наиболее подходящий режим звучания динамиков в

автомобиле: установить зону прослушивания для водителя или для пассажиров.

- 1 Нажмите **ZONE**.
 - ↳ Отобразится текущая настройка.
- 2 Поворачивайте регулятор Φ , чтобы выбрать параметр.
 - **[ZONE ALL]**
 - **[FRONT]**
 - **[F. LEFT]** (фронтальный левый).
 - **[F. RIGHT]** (фронтальный правый).
- 3 Нажмите **OK** для подтверждения выбора.

Другие настройки звука

Также можно изменять предварительные настройки **EQ/Audio**.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **EQ/Audio** не менее 3 секунд.
- 2 Нажимайте кнопку **◀◀▶▶**, чтобы выбрать параметр, который необходимо изменить:
 - **[BAS]** (диапазон низких частот): от -7 до +7;
 - **[TRE]** (диапазон высоких частот): от -7 до +7;
 - **[BAL]** (диапазон баланса): от 12 Л до 12 П. (Л = левый динамик, П = правый динамик);
 - **[FAD]** (диапазон микшера): от 12 Т до 12 Ф. (Т = тыловой динамик, Ф = фронтальный динамик).
- 3 Поворачивайте регулятор Φ , чтобы выбрать значение/параметр.

8 Настройка параметров системы

Включение/отключение звукового сигнала

Каждый раз при нажатии кнопки аудиосистема будет издавать звуковой сигнал. Звуковой сигнал можно включить или отключить.

- 1 Нажмите **MENU**.
- 2 Нажимайте кнопку **◀◀▶▶**, пока не отобразится сообщение **[BEEP]**.
- 3 Поверните Φ , чтобы выбрать параметр:
 - **[BEEP ON]**: включение звукового сигнала;
 - **[BEEP OFF]**: отключение звукового сигнала.

Выбор параметров автоматического отключения

При выборе настройки автоотключения экран будет отключаться автоматически спустя 10 или 20 секунд после завершения последней операции.

- 1 Нажмите **MENU**.
- 2 Последовательно нажимайте **◀◀▶▶**, пока на экране не отобразится **[BKO]**.
- 3 Поворачивайте регулятор Φ , чтобы выбрать параметр.
 - **[BKO 10 S]**: автоматическое выключение экрана через 10 секунд после последней операции.

- **[BKO 20 S]**: автоматическое выключение экрана через 20 секунд после последней операции.
- **[BKO OFF]**: не отключать экран.

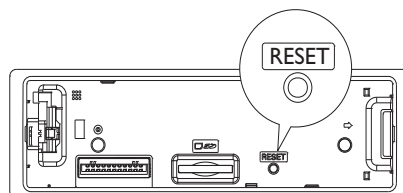
Включение/выключение демо-режима

- 1 Нажмите **MENU**.
- 2 Нажимайте кнопку **◀◀▶▶**, пока не отобразится сообщение **[DEMO]**.
- 3 Поверните Φ , чтобы выбрать параметр:
 - **[DEMO ON]**: включение демо-режима; По истечении 10 секунд после окончания последней операции на дисплее устройства будут отображены все функции.
 - **[DEMO OFF]**: отключение демо-режима.

Сброс

Можно восстановить настройки аудиосистемы по умолчанию.

- 1 Отсоедините переднюю панель.
- 2 Нажмите кнопку сброса с помощью шариковой ручки или похожего предмета.
 - ➔ Пользовательские настройки, такие как сохраненные каналы и настройки звука, будут потеряны.

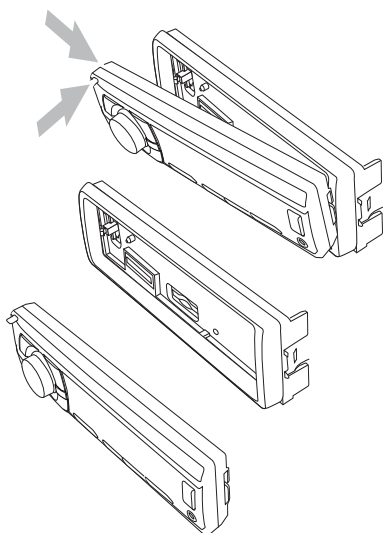


9 Дополнительная информация

Отсоединение передней панели

Для предотвращения кражи можно снять переднюю панель.

- 1 Нажмите , чтобы открыть панель.
- 2 Нажмите на левую сторону панели.

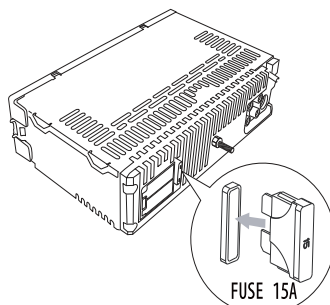


- 3 Потяните панель на себя, чтобы снять ее с рамы.
- 4 Храните панель в чехле, входящем в комплект поставки. Так вы сможете защитить ее от повреждения или загрязнения.

Замена предохранителя

Если поврежден предохранитель...

- 1 Проверьте электрические соединения.
- 2 Приобретите предохранитель, который соответствует напряжению поврежденного предохранителя.
- 3 Замените предохранитель.



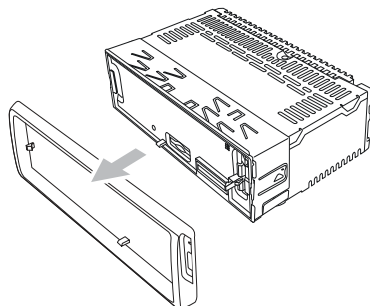
Примечание

- Если новый предохранитель снова сгорел, возможно, существует какая-то более серьезная неисправность. Свяжитесь с торговой организацией Philips.

Снятие аудиосистемы с приборной панели

Можно снять устройство с приборной панели.

- 1 Снимите переднюю и накладную панели.
- 2 Извлеките устройство с помощью специальных инструментов для разборки.



10 Сведения об изделии

 Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Параметры питания	12 В пост. тока (11–16 В), отриц. заземление
Предохранитель	15 А
Удовлетворяющее требованиям сопротивление динамика	4–8 Ω
Максимальная выходная мощность	45 Вт × 4 канала
Длительная выходная мощность	22 Вт × 4, среднеквадр. (4Ω, КНИ 10 %)
Выходное напряжение предусилителя	2,5 В
Уровень A _u x-in	≥ 500 мВ
Габариты (Ш × В × Г)	188 × 58 × 140 мм
Вес	0,8 кг

Радио

Диапазон частот - FM	87,5–108,0 МГц
- ORIT	65–74 МГц
Диапазон частот - AM (MW)	522–1620 кГц (9 кГц)
	530–1710 кГц (10 кГц)
Пороговая чувствительность - FM	8 μV
Пороговая чувствительность - AM (MW)	30 μV

Совместимые устройства USB:

- флэш-память USB: версия USB 1.1 с поддержкой всех скоростей обмена данными (1.1, 2.0);
- проигрыватели USB на базе флэш-памяти: версия USB 1.1 с поддержкой всех скоростей обмена данными (1.1, 2.0).
- Карты памяти (SD/SDHC)

Поддерживаемые форматы:

- USB или формат файлов памяти: FAT16, FAT32 (макс. емкость USB/ карты SD — 16 ГБ.)
- Скорость передачи в битах для MP3 (скорость передачи данных): 32–320 кбит/с и переменная скорость передачи в битах
- WMA V4, V7, V8, V9 (L1, L2)
- ISO9660, Joliet
- Максимальное количество записей: 512 (в зависимости от длины имени файлов)
- Максимальное количество альбомов: 255
- Поддерживаемые частоты выборки: 2 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи в битах: 2~256 (кбит/с), переменная скорость передачи в битах
- Каталоги с вложениями до 8 уровней
- Количество альбомов/папок: CD – 99 макс., USB – 199 макс.
- Количество дорожек/ записей: 999 макс.
- Тэги ID3 вер. 2.0 – вер. 2.4
- Название файла в Unicode UTF8 (макс. длина: 64 байта)

11 Устранение неисправностей



Внимание

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/support). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Отсутствует питание/звук.

- Двигатель автомобиля не включен. Включите двигатель.
- Неверно подключен кабель. Проверьте подключение.
- Сгорел предохранитель. Замените предохранитель.
- Слишком низкий уровень громкости. Регулировка громкости.
- Если вышеописанные рекомендации не помогли, нажмите кнопку RESET.
- Убедитесь, что дорожка имеет совместимый с аудиосистемой формат.

Во время трансляции присутствуют помехи.

- Слишком слабые сигналы. Переключитесь на другие радиостанции с более сильными сигналами.
- Проверьте подключение автомобильной антенны.
- Если трансляция осуществляется в режиме стерео, выберите режим моно.

Предварительно настроенные радиостанции теряются.

- Неверно подключен кабель аккумулятора. Подключите кабель аккумулятора к разъему, который постоянно используется.

На дисплее отображается сообщение “ERR-12”

- Ошибка в данных USB. Проверьте исправность устройства USB.

На дисплее отображается сообщение “ERR-3”

- Ошибка данных USB/SD.

12 Глоссарий

М

MP3

Файловый формат с системой сжатия звуковых данных. MP3 — это аббревиатура от Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. Использование формата MP3 позволяет записывать на один диск CD-R или CD-RW в 10 раз больше данных, чем на обычный компакт-диск.

Р

RDS (Radio Data System)

Тюнеры RDS могут автоматически настраивать станции в соответствии с жанром музыки (и пр.), которая на них передается. Благодаря функции RDS ресивер может отображать текстовые сообщения и графические изображения (обычно это названия и сведения о формате), которые многие FM-радиостанции включают в сигнал на поднесущей частоте в стандартном сигнале вещания. Некоторые тюнеры с функцией RDS поддерживают возможность передачи сообщений о дорожной обстановке и экстренной информации во время воспроизведения с других устройств (компакт-дисков, кассет). Также имеются другие полезные функции, многие из которых предлагаются все большим числом станций RDS.

С

SD

Secure Digital. Тип карт памяти с флэш-памятью.

SDHC

SDHC (Secure Digital High Capacity) — это стандарт флэш-карты памяти, созданный на основе спецификации SDA 2.00. Спецификация SDA 2.00 позволяет увеличить емкость карт памяти SD с 4 ГБ до 32 ГБ и более.

W

WMA (Windows Media Audio)

Формат аудиофайлов, принадлежащий корпорации Майкрософт, часть технологии Microsoft Windows Media. Включает в себя инструменты Microsoft Digital Rights Management, а также технологии кодирования Windows Media Video и Windows Media Audio.

Дополнение к инструкции пользователя

Уважаемый Потребитель! Благодарим Вас за покупку изделия Фиглине

При покупке изделия убедительно просим проверить правильность информации гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения таможенного гарантийного талона, а если чек не был прикреплен к гарантийному талону при покупке Вами изделия – незамедлительно обратиться за продацу.

Издание представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении и использовании его в соответствии с правилами эксплуатации оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений изделия, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока службы следить за сохранностью полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение всего срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от указанных в инструкции пользователя, обратитесь пожалуйста за консультацией в Информационный Центр. Итоговому пол контролю "Philips Consumer Lifestyle В.У.". Телефонен 4 9206 АД. Дрехтен, Нидерланд. Импортёр: ООО "Фиглине", РР-119048 г. Москва, ул. Усманова, д. 35А (в случае импортёрской продукции). Если купленное Вами изделие преобрет специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Либо (компания), осуществившее Вам установку, несет ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка и подключение изделия существуют для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

Сроки и условия гарантии:

Наименование Изделия	Срок гарантии	Срок службы
Телевизоры, домашние медиацентры	1 год	5 лет
Стационарные аудио и видеосистемы, переносные и автомобильные медиацентры и усилители	1 год	3 года
Портативные устройства, носимые проигрыватели, диктофоны, фотоаппараты, компьютерная периферия, автомобильная акустика, портативные преобразователи устройств, обучаемые пульты ДУ	1 год	1 год
Товары по уходу за детьми	2 года	2 года

Настоящие условия гарантии распространяются только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и используемые исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара;
- Действий третьих лиц:
 - ремонта неуполномоченными лицами;
 - внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
 - отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питаниящих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;
 - подключения изделия к другому изделию/товару в несобственно состоянии
- Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь: элементы питания (батарейки), наушники, чехлы, соединительные кабели и пр. Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (xxxxTТТТТТТТТТТТ), где ТТ – год, NN номер недели, а x – любой символ. Пример расшифровки серийного номера: A.M02.10.25.123456 – дата изготовления 25 недели 2010 года. В случае затруднений при определении даты изготовления обратиться пожалуйста в Информационный Центр.

Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании

Вы можете получить в Информационном Центре:

Телефон: (495) 961-1111 или 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России)
Время работы: с 9-00 до 21-00 (ежедневно, время московское)
Интернет: www.philips.ru

Место для прикрепления
кассового и товарного чеков

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН PHILIPS

Модель:

Заполнение обязательно

Серийный номер:

Заполнение обязательно

Дата продажи:

Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

Заполнение обязательно

Телефон торговой организации:

Заполнение обязательно

Адрес и E-mail:

Заполнение обязательно

ПЕЧАТЬ
ПРОДАВЦА

Изделие получил в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.
Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне
обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.

(подпись покупателя)

(ФИО покупателя)

Внимание! Требуется полное заполнения гарантийного талона продавцом!

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть прикреплены к настоящему гарантийному талону.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

ООО "Филиппс"

наименование организации или фамилия, имя, отчество индивидуального предпринимателя, принимающей декларацию о соответствии

Свидетельство ОГРН № 1027700044074 от 22 июля 2002 г, выдано МИ МНС РФ № 39

г. Москвы

седенция о регистрации организации или индивидуального предпринимателя (наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер)

119048, г. Москва, ул. Усачева, 35А

адрес, телефон, факс

в лице Генерального директора Ари Жана де Йонгсте

должность, фамилия, имя, отчество руководителя организации, от имени которой принимается декларация

заявляет, что ПРОДУКЦИЯ

АВТОМАГНИТОЛЫ торговой марки Philips модели: CE130/xx,

где xx – любая цифра от 0 до 9, обозначающая модификации изделий с разным дизайном и комплектацией

наименование, тип, марка продукции, на которую распространяется декларация

Серийный выпуск

свидетельство о серийном выпуске, или партии (номер партии, номера изделий, ревизии, даты договора /контракта/, накладные)

выпускаемая изготовителем

Philips Consumer Lifestyle B.V.

наименование изготовителя

юридический адрес: Glaslaan 2 - 5616 LW Eindhoven - The Netherlands, Нидерланды

адрес департамента качества и безопасности продукции: : Tussendiepen 4 9206 AD Drachten, the Netherlands,

Нидерланды

адрес, наименование страны

по документации изготовителя на заводах:

1. "SOUNDMAX ELECTRONICS LTD.", 17/F, EU YAN SANG TOWER, 11-15 CHATHAN ROAD SOUTH, T.S.T, KOWLOON, HONG KONG (Гонг Конг)

2. "TEAM FORCE ELECTRONIC FACTORY", FULONG INDUSTRIAL ZONE, CHU-CHI DISTRICT, HU-MEN TOWN, DONGGUAN, GUANGDONG PROVINCE, CHINA (Китай)

3. "DONGGUAN EVERVICTORY ELECTRONIC CO., LTD.", CHU-CHI DISTRICT, HU-MEN TOWN, DONGGUAN, GUANGDONG PROVINCE, CHINA (Китай)

4. "HUIZHOU FORYOU GENERAL ELECTRONICS CO., LTD.",

No. 6 ZHONGKAI SONGSHAN INDUSTRIAL DISTRICT, HUIZHOU GUANGDONG, CHINA (Китай)

5. "ARTS ELECTRONICS CO., LTD",

No.1 SHANGXING LU, SHANGJIAO COMMUNITY, CHANGAN TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA (Китай)

6. "EVERVICTORY", CHU-CHI MANAGEMENT DISTRICT, HU-MEN TOWN, DONG-GUAN CITY, GUANG-DONG PROVINCE, CHINA (Китай)

наименование и обозначение документации изготовителя

Код ОК 005 (ОКП): 65 8250

Код ТН ВЭД России: 8527 21 200 9

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

ГОСТ 17692-89 (Пп. 2.1.6, 2.1.7), ГОСТ 28279-89 (П.2.2), ГОСТ 22505-97

обозначение нормативных документов, соответствие которым подтверждено данной декларацией, с указанием пунктов этих нормативных документов, содержащих требования для данной продукции

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРИНЯТА НА ОСНОВАНИИ

1. Декларация о соответствии

2. Протокол испытаний № 219-ЭР/11 от 02.03.11 г. ИЛ ЗАО НИЦ "САМТЭС",

рег. № РОСС RU.0001.11М004

информация о документе, являющемся основанием для принятия декларации

ДАТА ПРИНЯТИЯ ДЕКЛАРАЦИИ: 04.03.2011

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА ДО: 03.03.2014



(Signature of Ari Jan de Jongste)

Ари Жан де Йонгсте

инициалы, фамилия

сведения о регистрации декларации о соответствии

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ И МЕДИЦИНСКИХ ИЗДЕЛИЙ ООО "ТЕСТСЕРТИФИКО"

наименование и адрес органа по сертификации, зарегистрированного

107023, г. Москва, ул. Б.Семеновская, д.40, тел. 781 63 95, факс 781 63 95, e-mail: info@testsert.ru ОГРН: 1057746199059

Аттестат рег. № РОСС RU.0001.11М004 выдан 09.02.2009г. Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

Дата регистрации 04.03.2011, регистрационный номер РОСС NL.MO04.D00287

дата регистрации и регистрационный номер декларации



Руководитель органа по сертификации

(Signature of O.G. Fadееv)

О.Г. Фадеев

подпись

инициалы, фамилия руководителя органа по сертификации

